

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТУАЛЬНОГО ПРЕДСТАВЛЕНИЯ «РАБОТА» В ЛЕКСИКОГРАФИИ

Н.Н. Харко

Статья посвящена описанию понятийной составляющей концепта работа с использованием лексикографического анализа языковых единиц, входящих в поле данного концепта.

Ключевые слова: концепт, лексикографический анализ, языковая картина мира

Концепт *работа* является общественно значимым концептом, описание которого может быть использовано в лингвистических и междисциплинарных исследованиях. Данный концепт имеет всеобщий характер и является частью языковой картины мира носителей русского языка.

Как сложное явление концепт обладает собственной внутренней организацией, объединяющей репрезентации концепта в языке, культуре и мышлении. В лингвистической литературе представлено несколько вариантов подобной организации.

Когнитивная лингвистика апеллирует к структурной организации концепта, предложенной И.А. Стерниным. Данная организация предполагает наличие трех «полей» или «зон»: ядра концепта, включающего в себя существующие наименования исследуемого явления; околядерной зоны, образованной смыслами, представленными синонимичными (а иногда ан-

тонимичными) и аналогичными лексемами; и «периферию», которая отображает представление концепта в различных источниках. [4]

В.И. Карасик использует иную модель, выделяя образную, понятийную и ценностную составляющую, где понятийная (фактуальная) сторона концепта – это фиксация концепта в языке, включающая, в том числе, дефиницию и характеристики концепта, отличающие его от смежных концептов [6].

Многомерность концепта подразумевает необходимость построения нескольких исследовательских моделей. Анализ дефиниций лексикографических источников позволяет выявить понятийную составляющую исследуемого концепта, а также обозначить его ядро и околоядерную зону.

Ядром концепта *работа* является имя исследуемого концепта. В толковых словарях представлено от шести до восьми определений лексемы «работа», которые можно разделить на две группы: определения, репрезентующие конкретные значения, и определения, репрезентующие абстрактные значения.

К первой группе относятся, например, следующие определения из «Русского семантического словаря»: «нахождение, пребывание в действии» (*работа механизма*), «продукт труда, творчества» (*работы художника*), «материал, подлежащий обработке, находящийся в процессе изготовления» (*взять работу на дом*).

Во вторую группу входят определения: «занятие, труд, деятельность» (*физическая работа*), «служба, занятие как источник заработка» (*высокооплачиваемая работа*), «производственная деятельность по созданию или обработке чего-нибудь» (*монтажные работы*), «качество, способ исполнения» (*изделие тонкой работы*). К этой же категории относится определение работы как физического термина («преодоление сопротивления движущимся телом»).

Аналогичное разделение наблюдается в синонимических рядах. Первой группе соответствует ряд «изделие, поделка, произведение, создание, творение, продукт». Второй группе – «дело, делание, занятие, труд, страдание, подвиг, упражнение».

В рамках приведенных групп можно выделить ключевые понятия, которые актуализируют разные аспекты концепта:

1. *Изделие* – «вещь, сделанная из чего-нибудь, товар»; *поделка* – «мелкое изделие, изготовленное ручным способом»; *произведение* – «результат труда, продукт творчества, создание»; *создание* – «то, что создано, изделие, вещь»; *творение* – «изделие, произведение, работа, продукт творчества»; *продукт* – «предмет, являющийся результатом человеческого труда».

Центральной в данной подгруппе является лексема «изделие», указывающая на создание чего-либо посредством труда, через усилие. Отличительной особенностью лексемы является ее материальность, приземленность. При необходимости описания результата творческой работы используются уже синонимы лексемы, такие как «работа», «произведение», «творение» и др. Кроме того, в лексеме не присутствует выраженный оценочный компонент.

2. *Занятие* – «дело, труд, работа, а также вообще заполнение своего времени»; *труд* – «целесообразная деятельность человека, работа, требующая умственного и физического напряжения»; *деятельность* – «работа, труд, систематическое применение своих сил в какой-нибудь области»; *служба* – «работа, занятия служащего, а также место его работы».

В качестве ключевых понятий данной группы можно выделить пару «работа-труд». Разница между представленными понятиями наиболее подробно рассмотрена в «Новом объяснительном словаре синонимов русского языка». С одной стороны, «мотив работы и труда – всегда польза для людей». Также оба понятия связаны с усилием. С другой стороны, синонимы различаются по ряду смысловых признаков: «1) характер деятельности (труд – в целом более творческая и этически значимая деятельность, чем работа); 2) масштаб задачи и количество затраченных усилий (в труде их в целом больше); представление деятельности как разворачивающегося во времени процесса (работа разворачивается во времени, труд – нет); 4) смысловые акценты (в работе на первом плане – содержание, результат, в труде – усилия); 5) оценка (для работы характерна утилитарная оценка, положительная или отрицательная, для труда – положительная этическая); б) возможность абстрактных и персонифицированных употреблений (у труда есть, у работы – нет)».

Кроме того, «труд» представляется более общим понятием, чем «работа». «Работа» представляется как нечто более прикладное (что подтверждается анализом первой группы значений лексем).

Таким образом, были проанализированы дефиниции концепта «работа», представленные в толковых словарях и словарях синонимов современного русского языка.

Анализ дефиниций лексем «работа» позволяет говорить об ее включенности в две семантические группы, актуализирующие конкретные и абстрактные понятия. Лексема аккумулирует различные смысловые аспекты, которые проявляются в зависимости от контекста.

Приведенные словарные статьи раскрывают понятийную составляющую концепта. Концепт объективируется посредством синонимов *труд*, *деятельность*, *дело*, *занятие*, *обязанность*. Сравнение с синонимичными понятиями показывает, что рассматриваемый концепт имеет оттенок прикладной, практической деятельности.

Библиографический список

1. Абрамов, Н. Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений / Н. Абрамов. – 7-е изд., стереотип. – М.: Русские словари. – 1999.
2. Карасик, В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс: монография / Карасик В.И.; Волгогр. гос. пед. ун-т. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.

3. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка / С.И. Ожегов. – URL: <http://www.ozhegov.org/>.

4. Попова, З.Д. Когнитивная лингвистика / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2010. – 314 с.

5. Русский семантический словарь. Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений / Ин-т рус. яз. им. В.В. Виноградова РАН; под общ. ред. Н.Ю. Шведовой. – <http://www.slovari.ru/default.aspx?s=0&p=235>.

6. Сергеева, Е.В. Понятие концепта и аспекты его изучения в современной лингвистике / Е.В. Сергеева // Вестник ВЭГУ. – 2009. – № 3. – С. 72–85.

7. Словарь русского языка: В 4-х т. / АН СССР, Ин-т рус. яз.; под ред. А.П. Евгеньевой. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Русский язык, 1981–1984.

8. Словарь современного русского литературного языка: В 17-ти т. / под ред. В.И. Чернышёва. – М., Л.: Изд-во АН СССР, 1948–1965.